

受理申請地點

紐約市的所有五個行政區都有我們的協助登記員。立即致電 **1-800-544-8269** 或聯絡離您最近的辦公室洽詢協助登記員。如需現場時間表和時段的資訊，請事先致電。地點可能異動。

曼哈頓

Chinatown

27 East Broadway
3rd Floor
646-647-4496
中文 / 英文

66 East Broadway
929-270-2179
中文 / 英文

East Harlem

158 E. 115th Street
646-647-5016
西班牙文 / 英文

1901 First Avenue
3rd Floor
OPD Building
646-647-5016
西班牙文 / 英文

布碌崙

Sheepshead Bay

2555 Ocean Avenue
2nd Floor
347-274-0665
阿拉伯文 / 英文

Bedford-Stuyvesant

930 Halsey Street
Basement Office 3
646-941-0089
西班牙文 / 英文

Fort Greene

295 Flatbush Avenue
Extension, 3rd Floor
718-312-9115
阿爾巴尼亞文 / 波士尼亞文 / 塞爾維亞文 / 馬其頓文 / 土耳其文 / 英文

Sunset Park

462 36th Street
2nd Floor
718-219-4539
中文 / 英文
5002 8th Avenue
646-899-9025
中文 / 英文

4101 8th Avenue
4th Floor
929-270-2179
中文 / 英文

布朗士

East Tremont

519 East Tremont Avenue
347-380-1106
西班牙文 / 英文

皇后區

Astoria

12-26 31st Avenue
718-312-9114
西班牙文 / 英文

Corona

103-24 Roosevelt Avenue
3rd Floor
646-632-5285
646-640-7330
西班牙文 / 英文

Elmhurst

79-01 Broadway,
1st Floor
646-899-9027
西班牙文 / 英文

Flushing

133-14 41st Avenue
7th Floor
917-246-7965
中文 / 英文

42-60 Main Street
718-947-0035
中文 / 英文

142-38 37th Avenue,
2A
646-647-5943

中文 / 英文

Jamaica

90-40 160th Street
646-647-5002
西班牙文 / 英文

Ridgewood

55-05 Myrtle Avenue
3rd Floor
347-472-3328
西班牙文 / 英文

史坦頓島

St. George

56 Bay Street
646-570-7701
阿拉伯文 / 英文

Castleton Corners

1698 Victory Boulevard
646-899-9025
中文 / 英文

是否年滿 65 歲？ 您或親人身為殘障人士？

我們提供免費協助，可幫助您申請
低價或免費健康保險

醫療補助計劃 和紅藍卡醫療儲蓄計劃計劃 (Medicare Savings Program)



因為您的健康很重要！ **1-800-544-8269**

免費協助老年、失明及殘障 (AGED, BLIND & DISABLED, ABD) 申請健康醫療補助計劃

如果您已年滿 65 歲，身為殘障、失明或視力受損人士，我們可協助您申請醫療補助計劃和紅藍卡醫療儲蓄計劃老年醫療保險節省計劃。

我們的協助登記員精通多種語言，能夠瞭解您的需求。這些協助登記員位於社區裡您信任的場所。如果您因為殘障而無法到現場，登記員也可以到您府上。登記員將協助您逐步完成申請程序，並且將協助您：

- 完成您的申請表格
- 追蹤您的個案進度
- 將您的申請表格送交至人力資源管理進行審查
- 協助處理 Medicaid 續期

如果您在接下來的3個月內年滿 65 歲，或者您已經年滿 65 歲或以上，您可能擁有權通過紅藍卡計劃 Medicare 獲得額外的醫療福利。您必需要申請紅藍卡計劃 Medicare 作為申請白卡 Medicaid 資格的條件。我們可以提供幫助 - 我們的紅藍卡計劃 Medicare 輔導員，可以為您提供申請紅藍卡計劃 Medicare 的免費幫助。請致電 1-800-517-6670 獲取更多的信息。



哪些人屬於老年、失明及殘障 (ABD) 民眾？

本計劃的認定標準如下：

老年： 年滿 65 歲

失明： 領有紐約州盲人協會 (NYS Commission for the Blind, NYSCB) 核發的失明認證

殘障： 領有社會安全局 (Social Security Administration, SSA)，紐約州 Medicaid 殘障人士審查團體或當地（僅限紐約市）Medicaid 殘障人士審查團體核發的殘障認證

未領有殘障認證但罹患慢性病： 無法自理至少兩項日常生活活動的個人，例如進食、如廁、移動、沐浴和穿衣，或由於重度心理障礙而需要長時間照護以免發生健康和安全方面的危險，或達到與紐約州 Medicaid 殘障人士審查團體的認定標準類似的殘障等級。

健康保險計畫

我們對於下列計畫提供協助：

醫療補助計劃： 涵蓋或未涵蓋社區式長期護理服務的社區承保範圍

殘障就業人士醫療補助計劃購入計劃 (Medicaid Buy-In for Working People with Disabilities, MBI-WPD)： 處於就業狀態的殘障人士有機會購買醫療補助計劃健康照護承保範圍

Medicaid 超額收入計劃 (Medicaid Excess Income Program)： 協助某些收入高於適當醫療需求收入指導標準的個人投保

紅藍卡醫療儲蓄計劃： 協助您繳納紅藍卡保費

紅藍卡： 我們可以通过社会安全局协助您申请

申請時需要攜帶的證件

請事先致電預約，討論您需要攜帶的證件。您可能需要攜帶的一些證件如下：

醫療補助計劃

- 6 個月內住家地址的證明 (例如租約、公用事業帳單、蓋有郵戳的信封、駕照、政府機構寄發的信函)
- 公民身分/移民身分/身分的證明 (例如、美國護照、入籍證明、美國公民證明、綠卡、工作許可證)
- 目前收入的證明 (例如工資條、雇主寄發且有公司信頭的信函、社會安全批准函、失業福利金批准函)
- 目前資源的證明 (例如銀行帳戶明細、IRA – 如果申請社區式長期護理服務)
- 如果您領有失明/殘障認證，需要檢附證明

紅藍卡醫療儲蓄計劃

- 如要申請紅藍卡醫療儲蓄計劃，請攜帶上列文件
- 必須目前已投保紅藍卡 A - 部分和/或紅藍卡 B - 部分，並檢附目前投保的適當證明 (例如紅藍卡卡)



舊白卡



新白卡